

sale l'emozione

golden 4

**CI.ERRE**  
Scale 

# INDICE



azienda 3

qualità 4

colonne 5

## scale a giorno 6

hidra vetro	8
hidra legno	10
metal british	12
andromeda	14
british	16
british ada	18
british inox	19
ecomodul	20
ecomodul inox	21
eden	22
eden inox	23
irish	24
leeds	26
london	28
marinara	30

## scale a chiocciola 32

ariete cl	34
ariete fd	35
ariete fl	35
luna	36
luna inox	38
luna inox plus	40
saturno inox plus	42
saturno	43
venere	44
aradea	46

rivestimenti 48

ringhiere 50

schede tecniche 52

struttura a giorno	54
struttura modulare	57
coupon conformazione foro	59

## azienda

 Azienda produttrice da anni presente sul mercato, opera nel settore delle scale, presentando particolare attenzione alla cura dei dettagli al fine di ottenere quell'armoniosità che oramai è d'obbligo, considerate le sempre crescenti esigenze della clientela.

La continua ricerca di nuove soluzioni architettoniche e tecniche che da tempo caratterizzano l'attività della Ci. Erre Scale, comporta l'esigenza di proporsi ad una clientela più vasta e diversificata offrendo servizi, prodotti e soluzioni originali attraverso l'utilizzo di tecniche miste che includono lavorazioni di tipo artigianale ad alta maestria, abbinate a tecnologie avanzatissime e l'utilizzo di materie prime di alta qualità.

L'alta tecnologia, l'accurata analisi della materia prima, la giusta progettazione hanno consentito alla Ci. Erre Scale di costruire scale speciali come ad esempio scale a chiocciola fino ad un Ø 380 (di serie le scale a chiocciola vanno da un Ø di 100 fino a 200). La sfida continua ogni giorno.

## company

 The company is operating in the staircases sector and is present on the market for many years. The company gives special attention to details in order to get a harmony that became a duty, considering the growing needs of customers. The continuous research of new architectural solutions and techniques that characterize the Ci. ERRE Scale's activity determines the need to target a wider and more diversified clientele, offering services, products and ingenious solutions through application of mixed techniques including handmade work and high workmanship combined with advanced technologies and using of high-quality raw materials.

The high technology, careful analysis of raw materials and appropriate design allowed to Ci. ERRE Scale to make particular staircases, just like, for example, spiral staircase up to Ø 380 (generally spiral stairs ranges from Ø 100 to 200). It's a continuous everyday challenge.



# qualità

La scelta dei legnami più preziosi è una delle caratteristiche dell'azienda Ci. Erre Scale che da sempre mette la qualità al primo posto nella sua produzione. Le scale prodotte con la cura artigianale nei particolari e con le tecnologie più sofisticate nella forma e nella composizione, ormai da anni sono presenti nel mercato italiano ed estero. La scelta di una scala Ci. Erre è sinonimo di ricercatezza e qualità per tutti gli operatori del settore, architetti e gli stilisti che realizzano e progettano l'habitat dei tuoi sogni.

# quality

The choice of precious wood is one of the characteristics of the company Ci. ERRE Scale that has always put the quality in the first place in the production. Staircases produced with particular attention to details and using sophisticated technologies for shapes and arrangement have been present for many years both on Italian and foreign markets. A choice of a staircase produced by Ci. ERRE is a synonymous of preciousness and quality of all the sector operators, architects and designers, which design and realize your dream habitat.



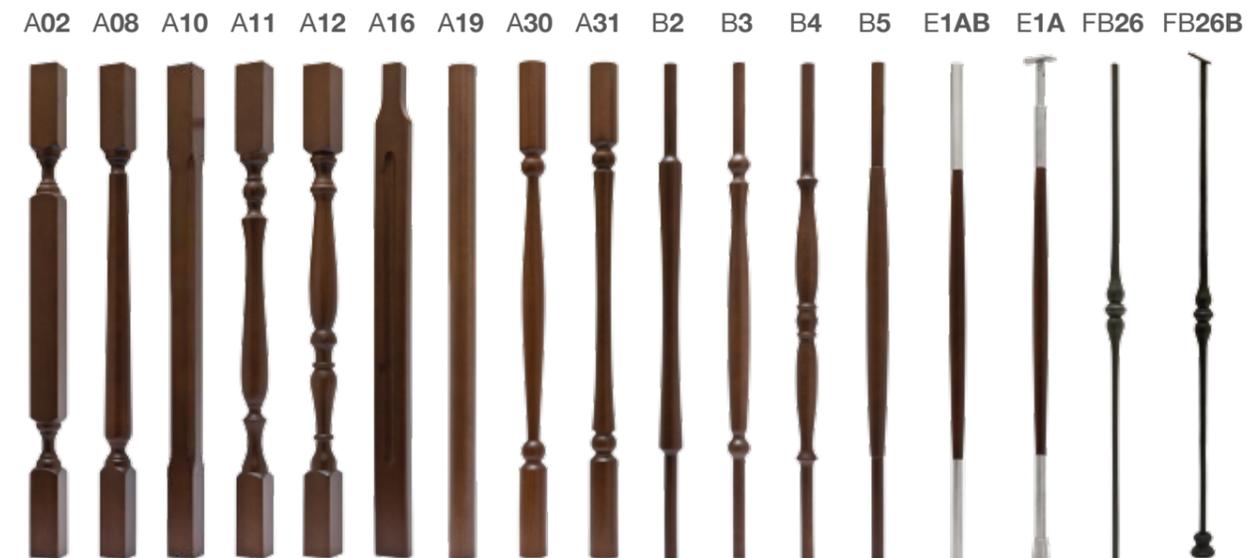
Nota Bene: i colori della presente tabella sono da ritenersi del tutto indicativi.  
N.B.: the colours mentioned in the table should be considered only indicative.

# colonne

Colonne di attuale produzione:

# balusters

Balusters of actual production:



Le nostre collezioni  
di scale a giorno  
sono l'ideale unione  
fra la produzione  
artigianale  
e le più innovative  
tecnologie  
di produzione

Our collections  
of open stairs  
are ideal union  
between the craft  
production  
and the most innovative  
technologies  
of production.



## hidra vetro

🇮🇹 **Composizione di serie:** doppia struttura laterale gradonata realizzata in acciaio inox Aisi 304 satinato, gradini in cristallo temperato antisfondamento, ringhiera formata da piatti e fili in acciaio inox satinato, corrimano in acciaio inox. Fuori serie può essere fornita con ringhiera in vetro.

🇬🇧 **Series components:** double lateral structure in satin polished stainless steel Aisi 304, treads in tempered unbreakable crystal, balustrade formed from plates and wires in satin polished stainless steel, handrail in stainless steel.



## L'ESPERIENZA E IL DESIGN DELLE SCALE DI OGGI.

The experience and the design of the stairs today.

**CI.ERRE**  
Scale 

## hidra legno

🇮🇹 Composizione di serie: doppia struttura laterale gradonata in acciaio inox Aisi 304 satinato, gradini in legno, ringhiera formata da piatti e fili in acciaio inox satinato, corrimano in legno o acciaio.

🇬🇧 Series components: double lateral structure in satin polished stainless steel Aisi 304, treads in wood, balustrade formed from plates and wires in satin polished stainless steel, handrail in wood or stainless steel.



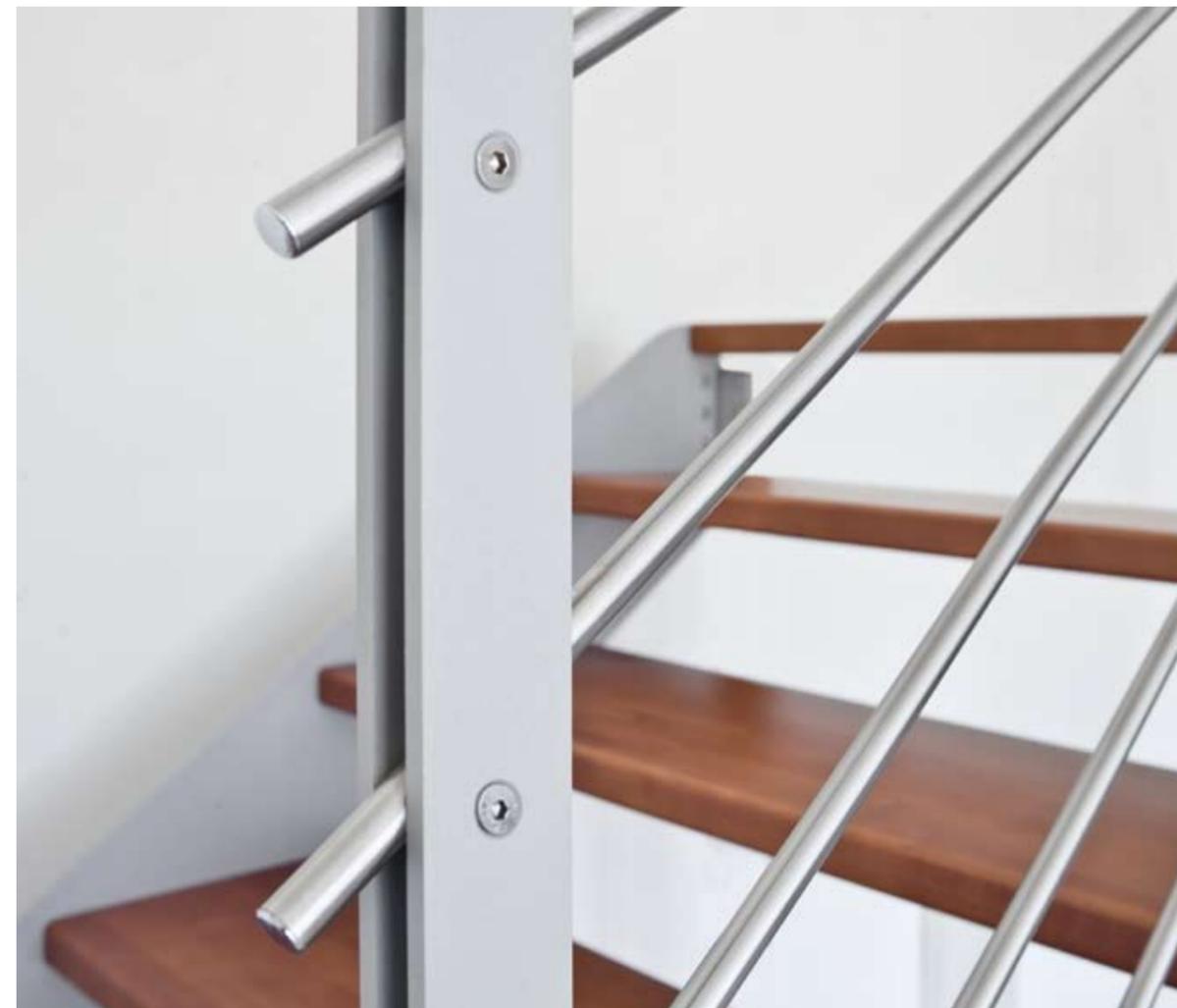
**QUANDO LE ESSENZE DEL LEGNO  
E DEL METALLO SI FONDONO  
IN UN INSIEME DI FORZA  
ED ELEGANZA.**

When the essences of wood  
and metal are melted  
in a combination of strength  
and elegance.

# metal british

🇮🇹 **Composizione di serie:** doppia struttura laterale in acciaio verniciato, gradini in legno, ringhiera su un solo lato formata da piatti in acciaio verniciato e fili orizzontali in acciaio inox, corrimano inox o legno.

🇬🇧 **Series components:** double lateral structure in painted steel, wood treads, one-side railing formed from plates in painted steel and horizontal stainless steel wires, handrail in stainless steel or wood.



# andromeda

🇮🇹 **Composizione di serie:** doppia struttura laterale gradonata in acciaio verniciato, gradini in legno, ringhiera su un solo lato formata da piatti in acciaio verniciato e fili orizzontali in acciaio inox, corrimano inox o legno.

🇬🇧 **Series components:** double lateral construction in painted steel, wood treads, one-side railing formed from plates in painted steel and horizontal stainless steel wires, handrail in stainless steel or wood.



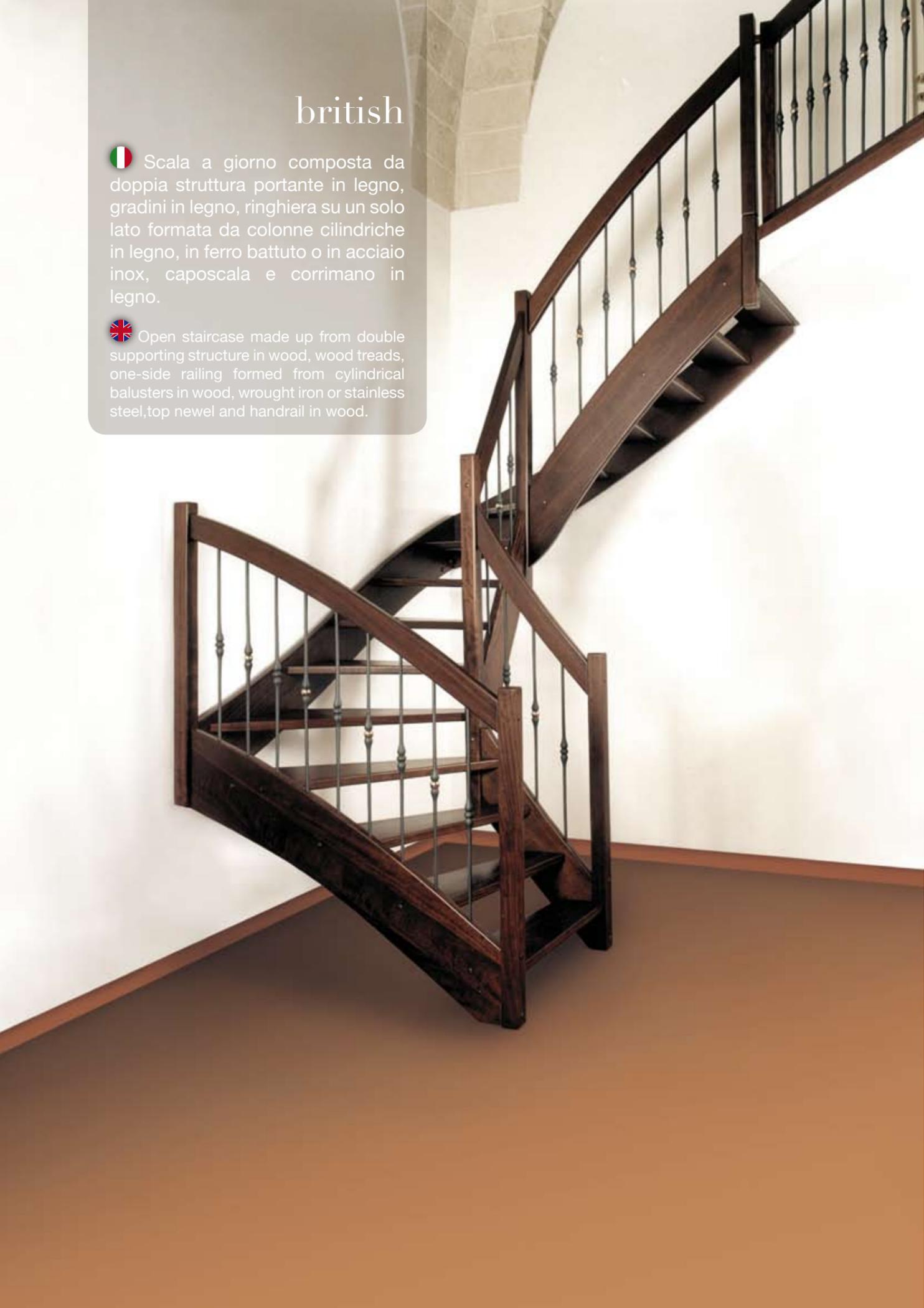
## LA SCALA A GIORNO COME ELEMENTO D'ARREDO.

Open stairs  
like a piece of furniture.

# british

 Scala a giorno composta da doppia struttura portante in legno, gradini in legno, ringhiera su un solo lato formata da colonne cilindriche in legno, in ferro battuto o in acciaio inox, caposcala e corrimano in legno.

 Open staircase made up from double supporting structure in wood, wood treads, one-side railing formed from cylindrical balusters in wood, wrought iron or stainless steel, top newel and handrail in wood.

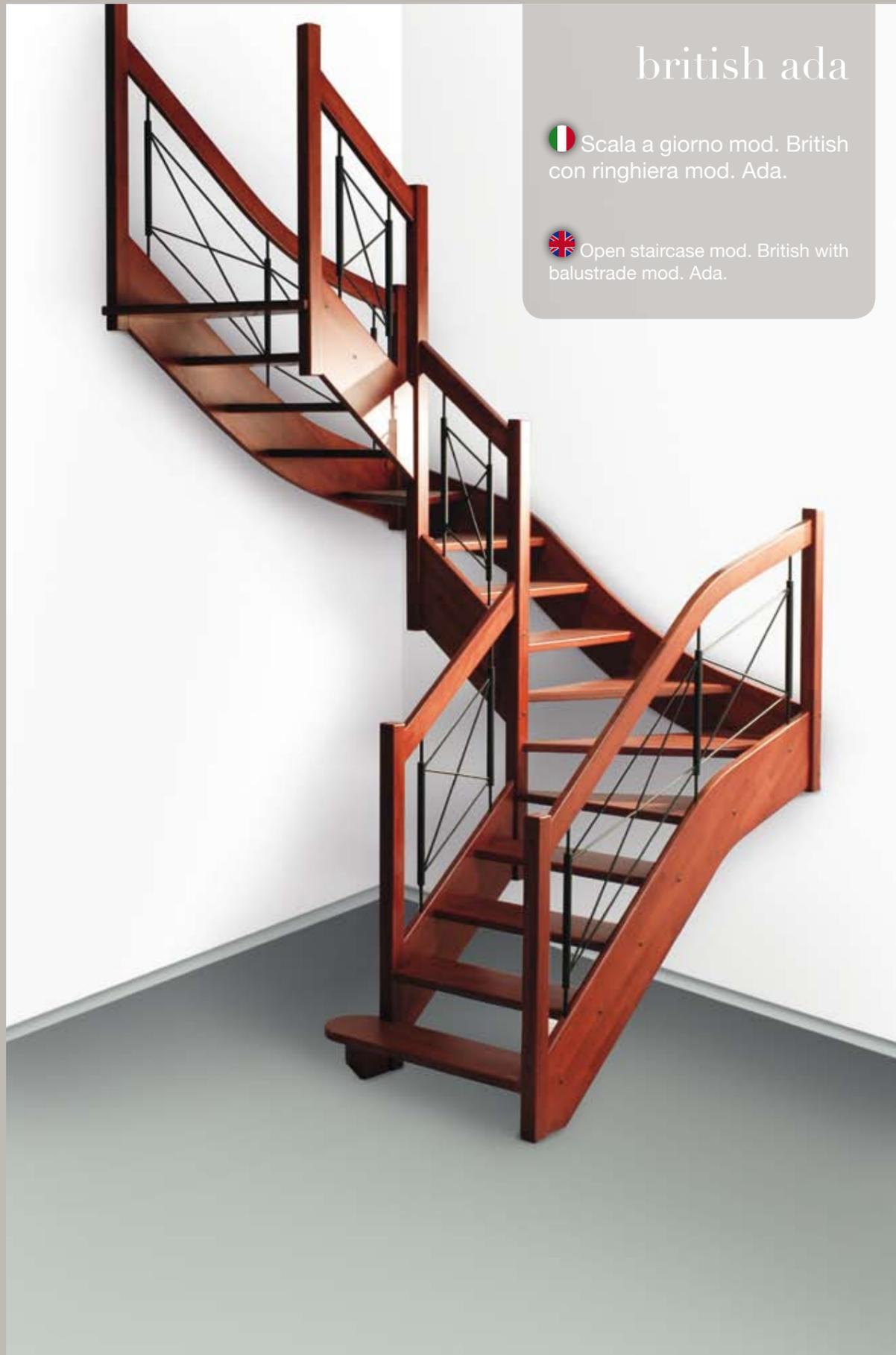


### Le colonne Balustrades

B2 B3 B4 B5 E1AB\* FB26



\* Colonne non di serie.  
\* Balusters provided on request.



### british ada

🇮🇹 Scala a giorno mod. British con ringhiera mod. Ada.

🇬🇧 Open staircase mod. British with balustrade mod. Ada.



### british inox

🇮🇹 Modello British Inox con ringhiera su un solo lato in acciaio inox, corrimano e caposcala in legno.

🇬🇧 Model British Inox with one-side railing in stainless steel, top newel and handrail in wood.



### ecomodul

Composizione di serie: struttura modulare centrale in acciaio verniciato, gradini in legno, ringhiera su un solo lato formata da tubolari in ferro e corrimano in legno.

Series components: Modular central construction in painted steel, wood treads, one-side railing formed from tubular iron balusters and wooden handrail.



### ecomodul inox

Composizione di serie: struttura modulare centrale in acciaio verniciato, gradini in legno, ringhiera su un solo lato formata da tubolari in acciaio inox e corrimano in legno.

Series components: modular central construction in painted steel, wood treads, one-side railing formed from tubular stainless steel balusters and wooden handrail.

# eden

 Composizione di serie: struttura portante centrale modulare in legno massiccio, gradino in legno, ringhiera su un solo lato formata da colonne cilindriche in legno Ø 42 mm o in alternativa in ferro da Ø 20 mm, caposcala e corrimano in legno.

 Series components: central modular all-wood supporting structure, wood treads, one-side railing formed from cylindrical wooden balusters Ø 42 mm or, alternatively, from iron balusters Ø 20 mm, wooden top newel and wooden handrail.



# eden inox

 Scala modulare a giorno con ringhiera mista in legno e acciaio inox.

La scala modulare in legno è stata realizzata, dopo lunghi studi e ricerche, dalla Ci. Erre Scale nel 1990. Da allora è la scala più copiata sul mercato.

 Modular open staircase with balustrade in satin polished stainless steel.

This modular wooden staircase have been realized by Ci. Erre Scale in 1990 after long-time studies and researches and from that moment it became the most copied model on the market.

Le colonne Balustrades

A02 A08 A10 A11 A12 A16 A19 A30 A31 E1A\* FB26B\*



\* Colonne non di serie.  
\* Balusters provided on request.



# irish

🇮🇹 **Composizione di serie:** doppia struttura laterale in legno con pedate costanti in asse, ringhiera solo su un lato formata da colonne cilindriche in legno o in alternativa in ferro battuto o in acciaio inox, caposcala e corrimano in legno.

🇬🇧 **Series components:** Double lateral structure in wood with fixed step treads, one-side railing formed from cylindrical balusters in wood or, alternatively, in iron or in stainless steel, top newel and handrail in wood.



### Le colonne Balustrades

B2 B3 B4 B5 E1AB\* FB26



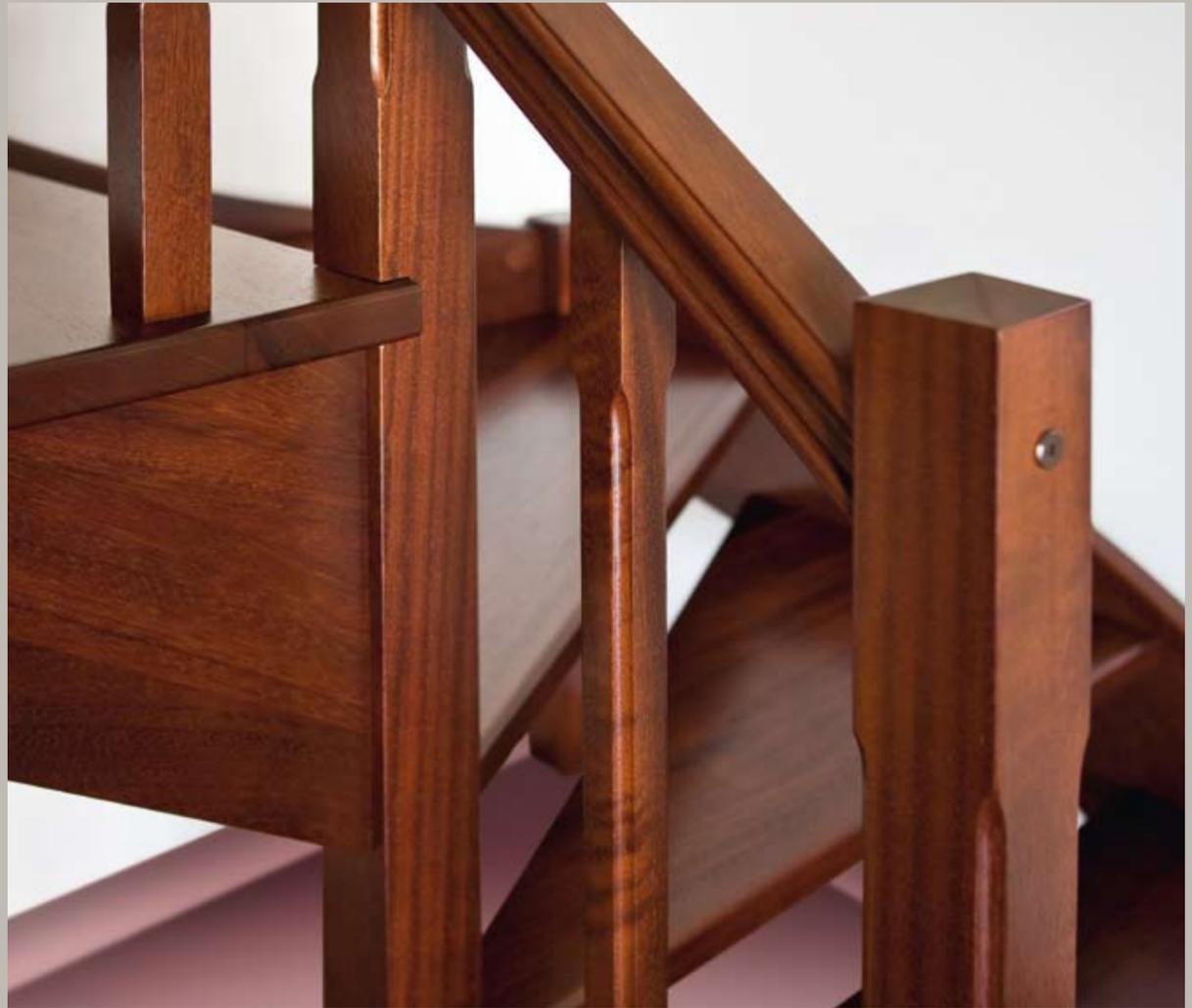
\* Colonne non di serie.  
\* Balusters provided on request.



# leeds

 Composizione di serie: struttura portante in legno sul lato interno gradonata, sul lato muro costituita da un fascione che funge anche da battiscopa, gradini in legno, ringhiera su un solo lato in legno.

 Series components: supporting structure in wood with a bar functioned as a baseboard on the wall side, wood treads, one-side wooden railing.



 Fuori serie può essere fornita con ringhiera in acciaio inox o in ferro battuto.

 Balustrade in stainless steel or wrought iron could be provided on request.

Le colonne Balustrades



\* Colonne non di serie.  
\* Balusters provided on request.



# london

 Composizione di serie: doppia struttura portante in legno, gradini in legno, ringhiera su un lato formata da colonne tornite o fresate, caposcala e corrimano in legno.

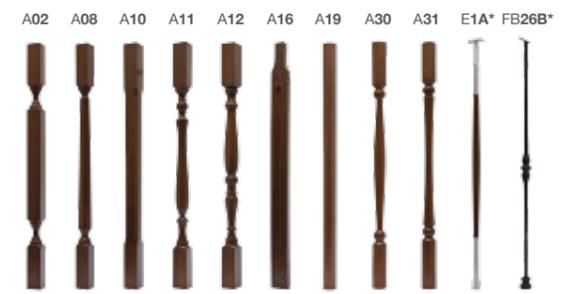
 Series components: double supporting structure in wood, wood treads, one-side railing formed from turned or milled balusters, wooden top newel and wooden handrail.



 Fuori serie può essere fornita con ringhiera in acciaio inox Aisi 304 o in ferro battuto.

 Balustrade in stainless steel Aisi 304 or in wrought iron could be provided on request.

### Le colonne Balustrades



\* Colonne non di serie.  
\* Balusters provided on request.

# marinara

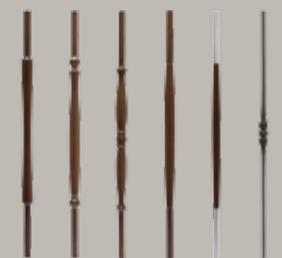
 Composizione di serie: doppia struttura laterale in legno, gradini in legno a pedata sfalsata, ringhiera su un solo lato formata da colonne verticali in legno o tubolari in ferro, corrimano e caposcala in legno.

 Series components: double lateral construction in wood, staggered tread stairs in wood, one-side railing formed from vertical wooden balusters or tubular iron balusters, handrail and top newel in wood.



### Le colonne Balustrades

B2 B3 B4 B5 E1AB\* FB26



\* Colonne non di serie.  
 \* Balusters provided on request.

Le nostre  
scale a chiocciola,  
protagoniste  
dell'arredamento  
per la loro  
funzionalità e per  
il loro design  
negli spazi verticali.

Our spiral staircases,  
protagonists  
of furniture  
for their features  
and their design  
in vertical areas.



### ariete cl

🇮🇹 Scala a chiocciola a pianta circolare in legno.  
Composizione di serie: palo centrale in acciaio, distanziali in legno o in ferro, gradini in legno, ringhiera formata da elementi in ferro battuto, corrimano in ferro o in legno.

🇬🇧 Spiral staircase with circular plan in wood.  
Series components: central pole in steel, spacers in wood or iron, wood treads, balustrade made up from wrought iron elements, handrail in iron or wood.



### ariete fd

🇮🇹 Scala a chiocciola a pianta circolare in legno.  
Composizione di serie: palo centrale in acciaio, distanziali in legno o in ferro, gradini in legno, ringhiera formata da elementi in ferro battuto, corrimano in ferro.



### ariete fl

🇬🇧 Spiral staircase with circular plan in wood.  
Series components: central pole in steel, spacers in wood or iron, wood treads, balustrade made up from wrought iron elements, handrail in iron.



# luna

 Scala a chiocciola a pianta circolare in legno.  
 Composizione di serie: palo centrale in acciaio, distanziali in legno, gradini in legno, ringhiera formata da colonnine tornite, caposcala e corrimano in legno.

 Spiral staircase with circular plan in wood.  
 Series components: central pole in steel, spacers in wood, wood treads, railing formed from turned balusters, top newel and handrail in wood.



Le colonne Balustrades  
 A02 A08 A10 A11 A12 A16 A19 A30 A31 FB26B\*



\* Colonne non di serie.  
 \* Balusters provided on request.



### luna inox

🇮🇹 Scala a chiocciola a pianta circolare in legno. Composizione di serie: palo centrale in acciaio, distanziali in legno o rivestiti in acciaio, gradini in legno, ringhiera formata da caposcala e tondini orizzontali da Ø 10 mm in acciaio inox satinato Aisi 304, corrimano elicoidale in legno o in acciaio inox.

🇬🇧 Spiral staircase with circular plan in wood. Series components: central pole in steel, spacers in wood or with steel covering, wood treads, railing formed from top newel and horizontal tie-rods Ø 10 mm in satin polished stainless steel Aisi 304, helical handrail in wood or stainless steel.



**BELLEZZA E FORMA  
SI SPOSANO CON LA FORZA  
E LA SOLIDITÀ.**

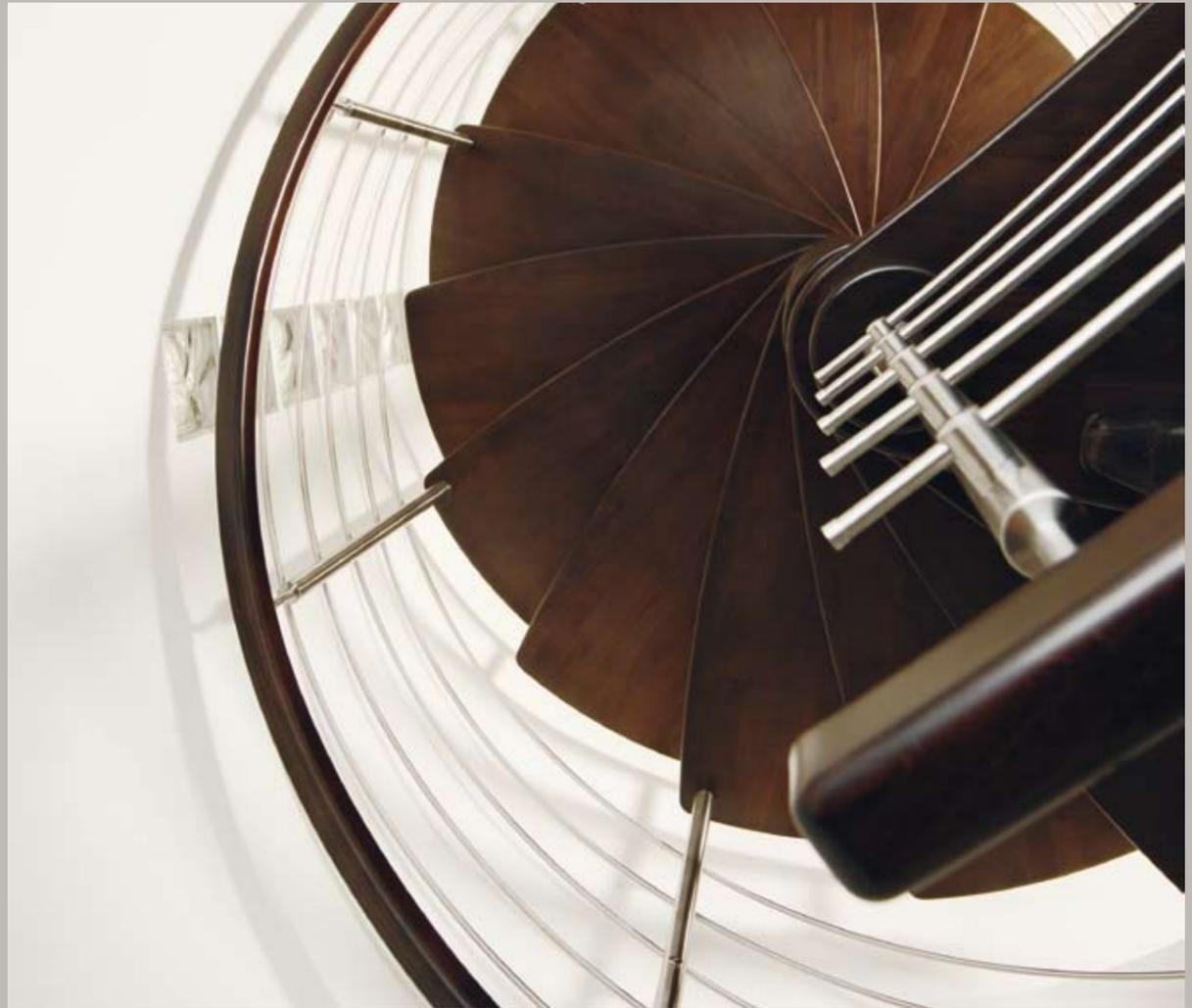
**Beauty and form  
are combined with the strength  
and solidity.**



### luna inox plus

🇮🇹 Scala a chiocciola a pianta circolare in legno.  
Composizione di serie: palo centrale in acciaio, gradini in legno, distanziali in legno, anelli in acciaio inox interposti tra gradino e distanziale, ringhiera formata da caposcala e tondini orizzontali da Ø 10 mm in acciaio inox satinato Aisi 304, corrimano elicoidale in legno o in acciaio inox.

🇬🇧 Spiral staircase with circular plan in wood.  
Series components: central pole in steel, wood treads, spacers in wood, stainless steel rings positioned between treads and spacers, railing formed from top newel and horizontal tie-rods Ø 10 mm in satin polished stainless steel Aisi 304, helical handrail in wood or stainless steel.



**QUANDO LA SCALA È DESIGN,  
MODA E FUNZIONALITÀ.**

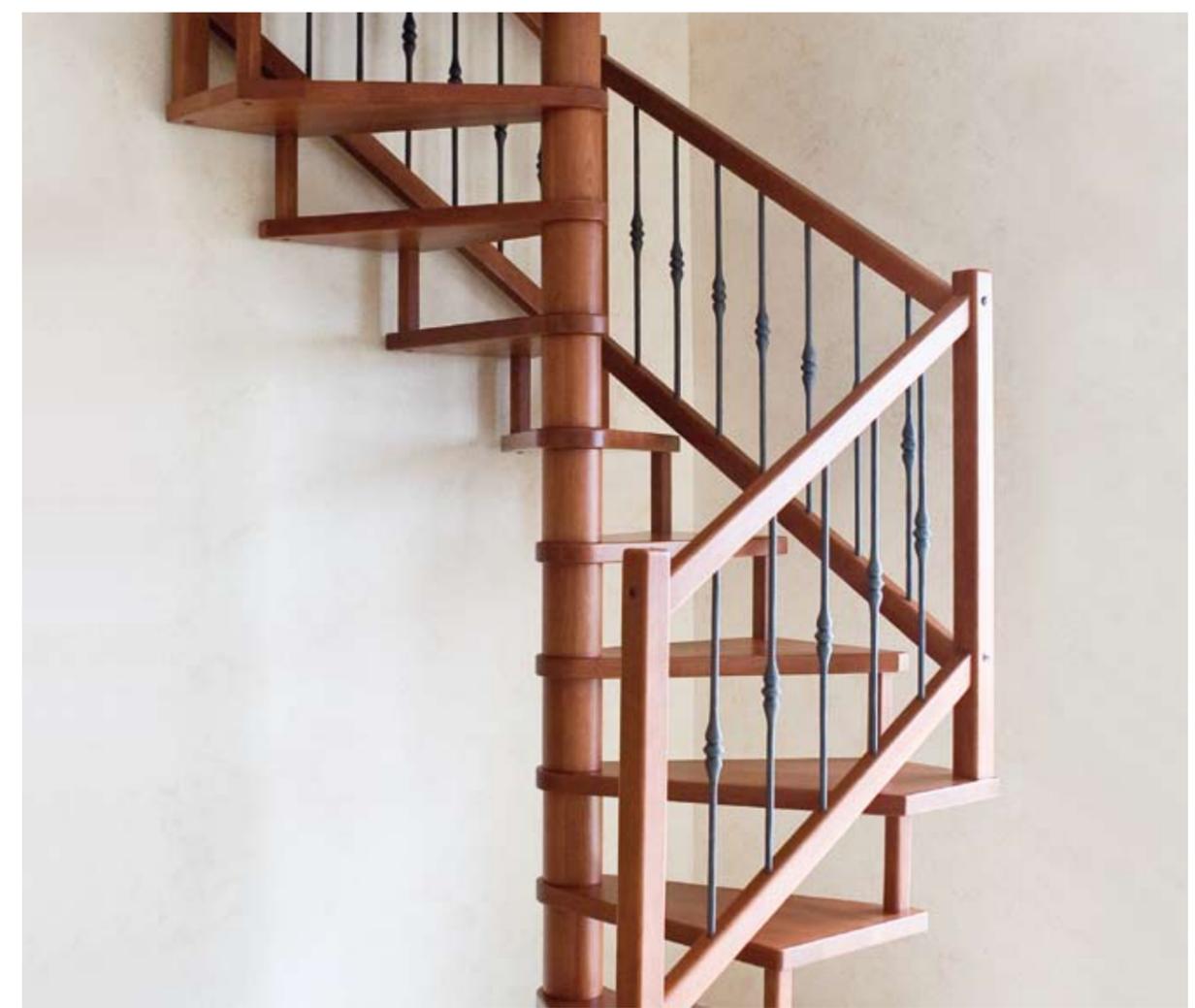
**When a stair is design,  
fashion and function.**



### saturno inox plus

 Scala a chiocciola a pianta quadrata in legno. Composizione di serie: palo centrale in acciaio, distanziali in legno, anelli in acciaio inox interposti tra gradino e distanziale, gradini in legno, ringhiera formata da due fasce parallele in legno con colonnine in acciaio inox.

 Spiral staircase with square plan. Series components: central pole in steel, spacers in wood, stainless steel rings positioned between treads and spacers, wood treads, railing formed from two parallel bands in wood with stainless steel balusters.



### saturno

 Scala a chiocciola a pianta quadrata in legno. Composizione di serie: palo centrale in acciaio, distanziali in legno, gradini in legno, ringhiera formata da colonne in legno o in alternativa in ferro battuto, caposcala in legno. Fuori serie può essere fornita con ringhiera in acciaio inox o ringhiera Liberty.

 Spiral staircase with square plan in wood. Series components: central pole in steel, spacers in wood, wood treads, railing formed from balusters in wood or wrought iron, wooden top newel. Railing in stainless steel or railing mod. Liberty could be provided on request.

Le colonne Balustrades



\* Colonne non di serie.  
\* Balusters provided on request.



### venere

🇮🇹 Scala a chiocciola a pianta circolare in legno. Composizione di serie: palo centrale ad elica, gradini sagomati in legno, ringhiera formata da due fasce parallele elicoidali e colonnine in metallo verniciato o acciaio inox.

🇬🇧 Spiral staircase with circular plan in wood. Series components: central helical pole, wood shaped treads, railing formed from two parallel helical bands and balusters in painted metal or stainless steel.



**OGNI SCALA A CHIOCCIOLA HA UN MOVIMENTO CHE LA RENDE ELEGANTE IN TUTTI GLI AMBIENTI.**

**Every spiral staircase has a movement that makes it elegant in all environments.**



### aradea

🇮🇹 Scala a chiocciola a pianta circolare. Composizione di serie: palo centrale in acciaio, distanziali in ferro verniciato grigio alluminio, ringhiera formata da colonne in ferro Ø 20 mm verniciate grigio alluminio e corrimano in legno a settori.

🇬🇧 Spiral staircase with circular plan in wood. Series components: central pole in steel, spacers in iron painted in gray aluminum, railing formed from iron balusters Ø 20 mm painted in gray aluminum and round section wooden handrail.

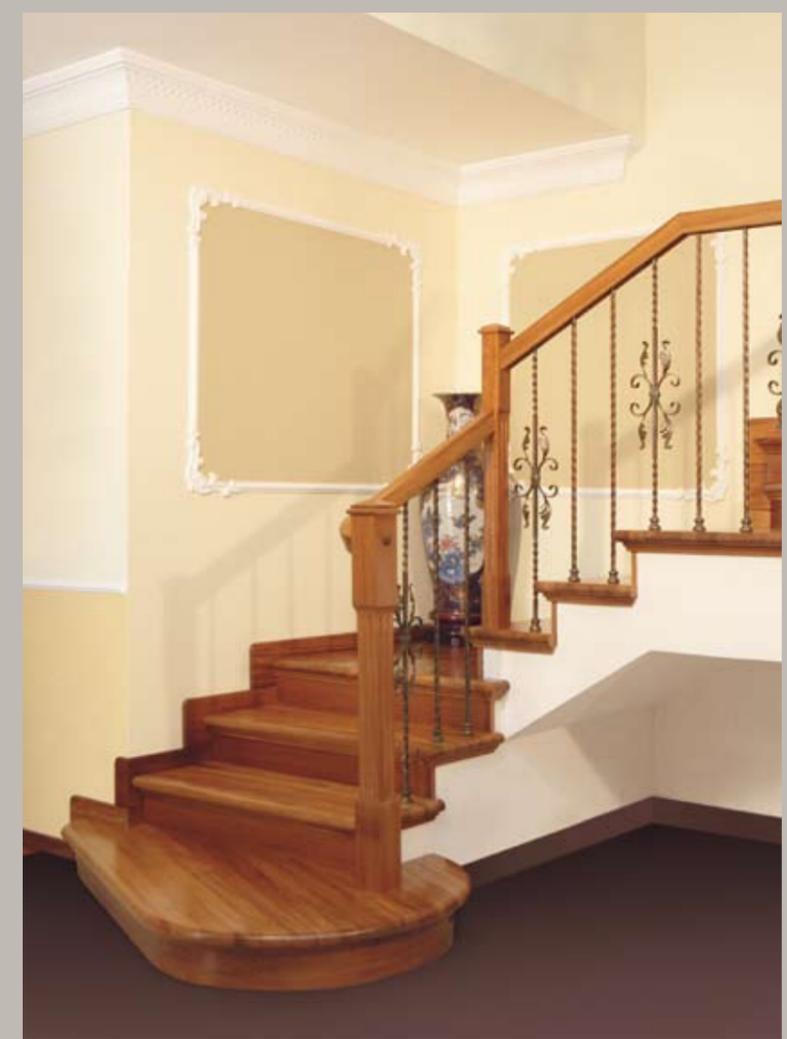




rivestimenti

La possibilità di “vestire” la vostra scala con le infinite forme e tonalità del legno, ferro, acciaio e vetro.

The ability to “dress up” your stairs with the endless forms and shades of wood, iron, steel and glass.



QUANDO L'ELEGANZA SI FONDE AL PIACERE... LA PERFEZIONE

When elegance merges with pleasure... perfection.





**LA FORZA E LA SOLIDITÀ  
CHE NON TRAMONTA MAI.**

The strength and solidity  
that never set.

ringhiere

 Ringhiere per scale in muratura.

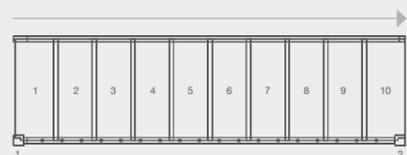
 Railings for stairs masonry.

Schede  
tecniche

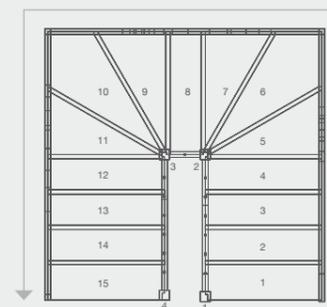
Datasheets

# struttura a giorno

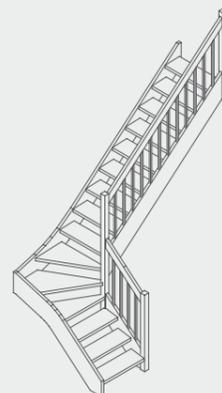
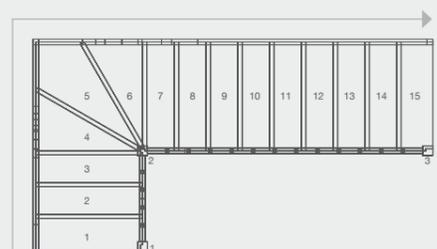
Tipologia rettilinea



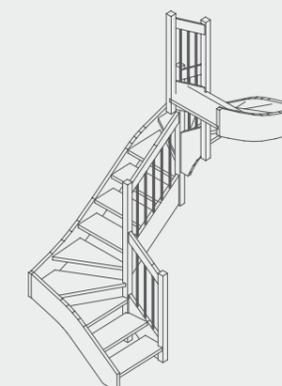
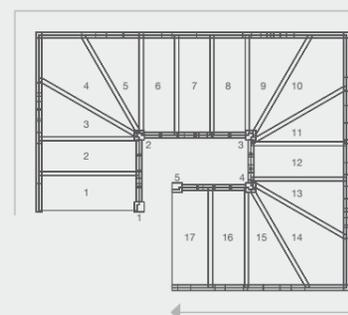
Tipologia C



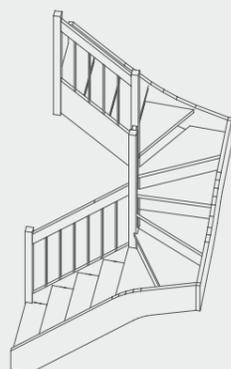
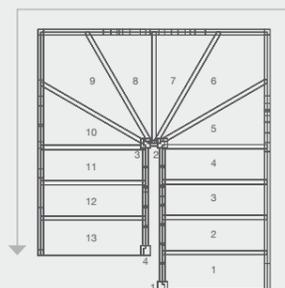
Tipologia L



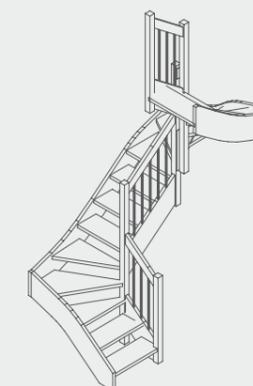
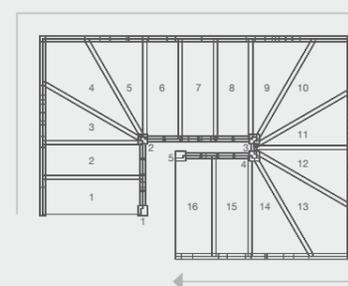
Tipologia G



Tipologia C

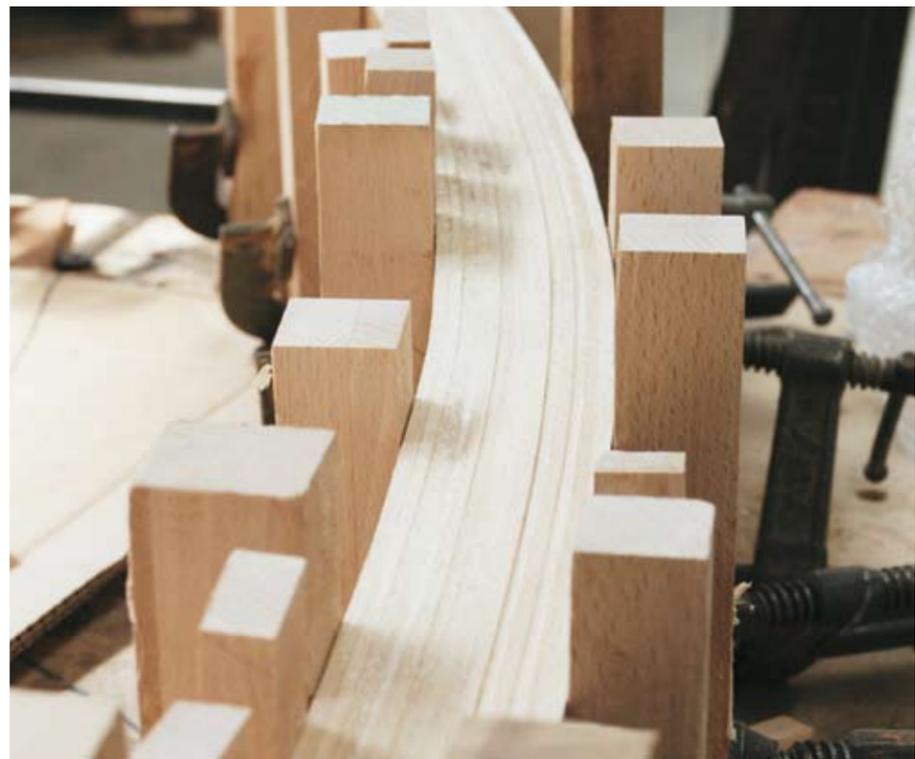
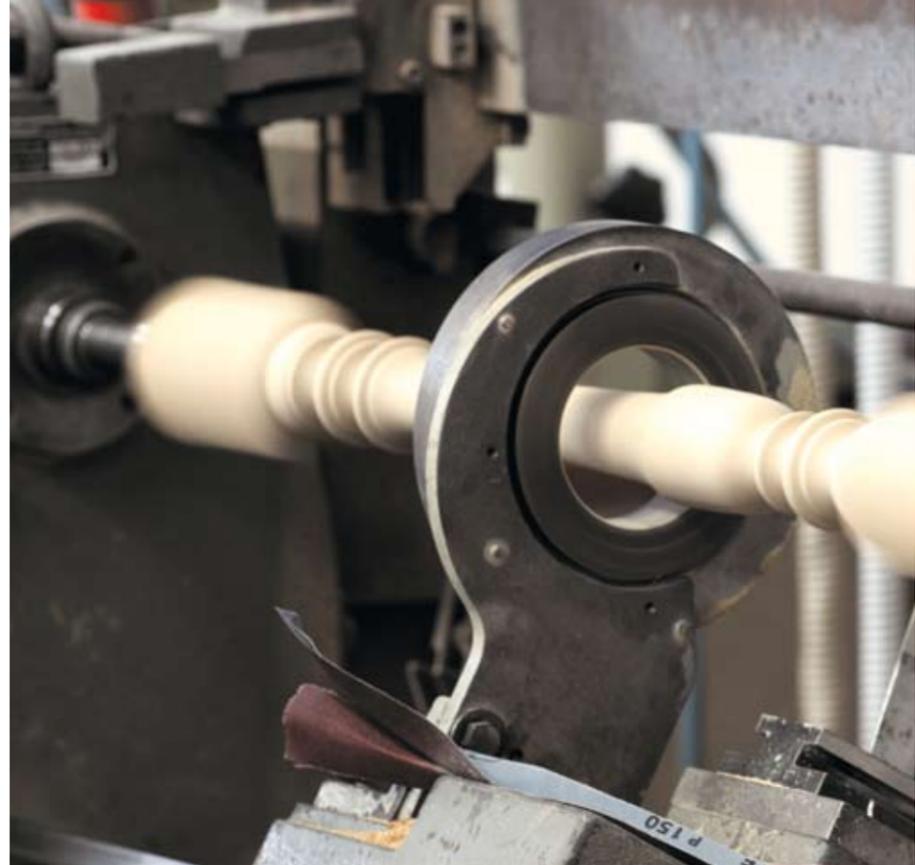


Tipologia G



La freccia indica il verso della salita.

# struttura modulare



**Tipologia rettilinea**  
(gradini retti)

**Tipologia L**  
(gradini retti, salita orario)

**Tipologia U**  
(gradini sagomati, salita anti orario)

**Tipologia U tondeggiante**  
(forma a U curva, gradini sagomati, salita anti orario)

**Tipologia C**  
(gradini sagomati, salita orario)

La freccia indica il verso della salita.

VIA POSTA INCOLLA QUI

Inserisci qui i tuoi dati.

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

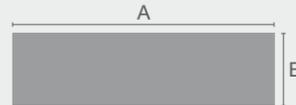
Via \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ Pr. \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

## conformazioni foro

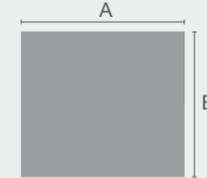
Compila uno dei seguenti schemi indicando i valori richiesti crocettando il foro che, per forma, è più simile alla propria e segnala eventuali pareti.

HPP. \_\_\_\_\_ cm.   
(altezza da pavimento inferiore a pavimento superiore)  
spessore solaio \_\_\_\_\_ cm.



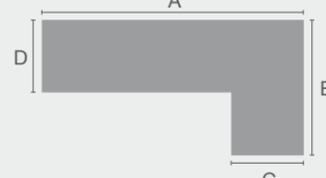
A \_\_\_\_\_ cm.  
B \_\_\_\_\_ cm.

HPP. \_\_\_\_\_ cm.   
(altezza da pavimento inferiore a pavimento superiore)  
spessore solaio \_\_\_\_\_ cm.



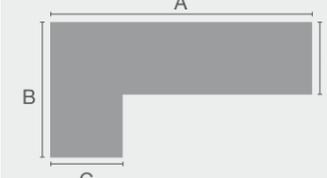
A \_\_\_\_\_ cm.  
B \_\_\_\_\_ cm.

HPP. \_\_\_\_\_ cm.   
(altezza da pavimento inferiore a pavimento superiore)  
spessore solaio \_\_\_\_\_ cm.



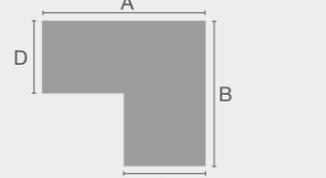
A \_\_\_\_\_ cm.  
B \_\_\_\_\_ cm.  
C \_\_\_\_\_ cm.  
D \_\_\_\_\_ cm.

HPP. \_\_\_\_\_ cm.   
(altezza da pavimento inferiore a pavimento superiore)  
spessore solaio \_\_\_\_\_ cm.



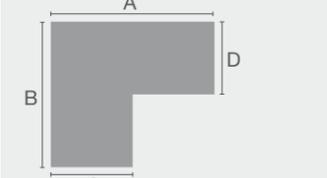
A \_\_\_\_\_ cm.  
B \_\_\_\_\_ cm.  
C \_\_\_\_\_ cm.  
D \_\_\_\_\_ cm.

HPP. \_\_\_\_\_ cm.   
(altezza da pavimento inferiore a pavimento superiore)  
spessore solaio \_\_\_\_\_ cm.



A \_\_\_\_\_ cm.  
B \_\_\_\_\_ cm.  
C \_\_\_\_\_ cm.  
D \_\_\_\_\_ cm.

HPP. \_\_\_\_\_ cm.   
(altezza da pavimento inferiore a pavimento superiore)  
spessore solaio \_\_\_\_\_ cm.



A \_\_\_\_\_ cm.  
B \_\_\_\_\_ cm.  
C \_\_\_\_\_ cm.  
D \_\_\_\_\_ cm.

HPP. \_\_\_\_\_ cm.   
(altezza da pavimento inferiore a pavimento superiore)  
spessore solaio \_\_\_\_\_ cm.



A \_\_\_\_\_ cm.  
B \_\_\_\_\_ cm.

HPP. \_\_\_\_\_ cm.   
(altezza da pavimento inferiore a pavimento superiore)  
spessore solaio \_\_\_\_\_ cm.

A \_\_\_\_\_ cm.  
B \_\_\_\_\_ cm.  
C \_\_\_\_\_ cm.  
D \_\_\_\_\_ cm.

Disegna il tuo foro.

**CLERRE**  
Scale 

ritaglia il coupon  
e spediscilo via posta, fax o e-mail  
per richiedere il tuo preventivo.

Spedisci via posta, fax o e-mail.



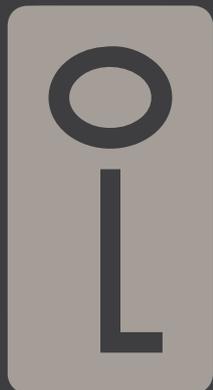
sale l'emozione

CI.ERRE  
Scale

74022 FRAGAGNANO (TA) Italy  
Via per Torricella Z.i.  
C.P. 20

VIA POSTA INCOLLA QUI

L'ESPERIENZA E IL DESIGN.  
DELLE SCALE DI OGGI.  
The experience and the design  
of the stairs today.



**INFISSI**

AGENTE DI ZONA  
agent area

O.L. Infissi S.r.l.

Via Toscana, 3 - 75029 - Valsinni - MT  
Viale Salerno, 31 - 75025 - Policoro - MT

+39 347.57.32.070

+39 345.80.47.463

[info@olinfissi.it](mailto:info@olinfissi.it)